

# Informationen zum Blauen Engel

## **Lexmark X792de/dte/dtfe/dtpe/dtme/dtse, XS796de/dte**

Bewahren Sie diese Informationen gemeinsam mit der Produktdokumentation zum Nachschlagen auf. Diese Informationen werden auf Grundlage der Anforderungen der Auszeichnung „Blauer Engel“ bereitgestellt, die auf der entsprechenden Website [www.blauer-engel.de](http://www.blauer-engel.de) (RAL-UZ 122) angegeben sind.

Gratulation zum Kauf eines Lexmark Produkts mit dem Blauen Engel. Dieses Produkt wurde auf die Einhaltung strenger Emissions- und Lärmstandards geprüft. Die Bauweise des Produkts lässt eine einfache Demontage und Wiederverwertung zu, wenn die Standzeit des Geräts abgelaufen ist. Bei Rückgabe dieses Produkts an das Recyclingcenter werden die Komponenten auf umweltbewusste Weise wiederverwertet. Wiederverwendbare Materialien werden in den Produktionskreislauf zurückgeführt. Die Adressen der Recyclingcenter, an die Sie das Produkt entweder persönlich oder per Post zurückgeben können, erhalten Sie im Internet unter [www.lexmark.de](http://www.lexmark.de).

Tonerkassetten sind für Kinder unzugänglich aufzubewahren. Verbrauchsmaterial darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Die mitgelieferten Druck-/Tonerkassetten wurden sicherheitshalber versiegelt, damit kein Toner entweichen kann. Atmen Sie den Toner nicht ein und vermeiden Sie Hautkontakt. Wenn Ihre Haut mit dem Toner in Kontakt kommt, waschen Sie diese mit Seife und kaltem Wasser ab. Öffnen Sie die Kassetten niemals gewaltsam. Mitarbeiter, die mit der Installation, Reinigung, Entsorgung oder Wartung von Druckkassetten betraut sind, sollten sich in der mit dem Drucker oder der Kassette gelieferten Dokumentation informieren, bevor sie die entsprechende Aufgabe ausführen. Bei normaler Verwendung muss eine Kassette in folgenden Fällen entnommen werden: bei Inbetriebnahme des Produkts, um die Schutzverpackung der Kassette zu entfernen, bei der Meldung "Wenig Toner", um die Kassette vorsichtig zu schütteln, wenn die Kassette leer ist, um sie zu ersetzen, und ggf. während des Lebenszyklus, um einen Papierstau zu beseitigen.

Informationen zur Kapazität der im Lieferumfang enthaltenen Kassette(n) finden Sie auf der Verpackung des Druckers.

Die Kassetten werden auf umweltbewusste Weise wiederverwertet. Die nicht erneuerbaren, fotoleitenden Trommeln werden an ein Recyclingcenter für Aluminium weitergeleitet. Beim Bestellen der nächsten Lexmark Kassette kann die Schachtel, in der die Kassette gesendet wurde, kostenlos zum Zurücksenden der gebrauchten Kassette verwendet werden. Zusätzliche Informationen finden Sie in der Dokumentation zur Kassette oder unter [www.lexmark.de](http://www.lexmark.de).

Da neue Elektrogeräte während der ersten Tage der Verwendung in der Regel flüchtige Substanzen an die Umgebungsluft abgeben, muss in den Räumen, in denen das Produkt eingerichtet wird, ausreichender Luftaustausch gewährleistet sein.

Ersatzteile und Kassetten sind mindestens fünf Jahre nach der Herstellung des Produkts erhältlich.

Zusätzlich zur im Produktumfang enthaltenen, einjährigen Garantie kann eine Garantieverlängerung auf bis zu fünf Jahre erworben werden. Außerdem können Arbeitsspeichererweiterungen oder Upgrades erworben werden. Weitere Details finden Sie im Internet unter [www.lexmark.de](http://www.lexmark.de).

Das Gerät besitzt eine Duplex-Einheit und kann so Papier kostensparend beidseitig bedrucken.

Das Produkt ist für die Verwendung von Recyclingpapier nach DIN 19309 (entsprechend der neuen Euronorm EN12281:2002) geeignet. Wie bei jedem Papier empfehlen wir das Drucken mehrerer Testseiten mit der jeweiligen Papiersorte, bevor Sie große Mengen davon kaufen.

Weitere Informationen zum Blauer Engel-Programm erhalten Sie unter [www.blauer-engel.de](http://www.blauer-engel.de).

## **Energiedaten für Lexmark X792de/dte/dtfe/dtpe/dtme/dtse, XS796de/dte**

Gemäß RAL-UZ 122 (Ausgabe Mai 2009)

### **Allgemeine Informationen zu Energie, Leistung und den Einheiten Watt und Kilowattstunden**

#### **Energie**

Bei Energie handelt es sich um die Fähigkeit, physikalische Arbeit zu verrichten. Energie ist beispielsweise zum Erhitzen von Wasser, zum Betreiben einer Lampe oder zum Drucken eines Blattes Papier erforderlich. Energie ist zum Betreiben dieses Produkts erforderlich.

Für Energie sind mehrere Einheiten gebräuchlich, darunter Joule und BTU/Stunde (Britische Wärmeeinheit), die am häufigsten verwendete Einheit ist jedoch die Kilowattstunde (kWh).



## Leistung

Bei Leistung handelt es sich um die übertragene Energie pro Zeiteinheit. Die allgemein verwendete Einheit für Leistung ist das Watt.

## Umwandlung zwischen verschiedenen Einheiten

Nachstehend finden Sie Standardumwandlungen zwischen Energie- und Leistungseinheiten

1000 Watt = 1 Kilowatt

1 Kilowattstunde = 1 Kilowatt x 1 Stunde = 1000 Watt x 1 Stunde

Energieverbrauch eines Geräts = Leistung des Geräts x Zeit, in der das Gerät diese Leistung erbringt.

## Informationen zur spezifischen Leistung von Lexmark X792de/dte/dtfe/dtpe/dtme/dtse, XS796de/dte

Der Stromverbrauch eines Geräts hängt in gleichem Maße von den Eigenschaften des Geräts und von der Art ab, wie Sie es verwenden. Das Gerät soll es dem Benutzer ermöglichen, den Energieverbrauch zu reduzieren. Das Gerät wechselt nach jedem Druckauftrag sofort in den Strom sparenden Bereitschaftsmodus. In diesem Strom sparenden Modus kann das Gerät Druckaufträge unmittelbar ausführen. Falls 30 Minuten lang keine weiteren Druckaufträge erteilt werden, wechselt das Gerät in den Stromsparmmodus. Im Stromsparmmodus kann das Gerät mit einer gewissen Verzögerung Druckaufträge ausführen. Dieses Gerät erfüllt im gelieferten Zustand die hohen Anforderungen des Umweltzeichens „Blauer Engel“ an die Aktivierungszeit und Rückkehrzeit. Weitere Informationen finden Sie unter [www.blauer-engel.de](http://www.blauer-engel.de).

Dieses Produkt verfügt über einen Netzschalter, der sich auf der linken Seite des Druckers befindet. Der Anwender kann auch auf den Netzschalter zugreifen, wenn zusätzliche Papierzuführungen, -ablagen, eine Duplexeinheit oder ein Finisher verwendet werden.



In nachstehender Tabelle sind die einzelnen Werte für die Leistungsaufnahme, die Aktivierungszeiten und die Rückkehrzeiten enthalten. Alle Werte sind bei der Lieferung voreingestellt. Mit diesen Werten erfüllt das Gerät die Anforderungen für den Blauen Engel.

## Betriebsmodi von Lexmark X792de/dte/dtfe/dtpe/dtme/dtse, XS796de/dte

Während der Messung war der Lexmark X792de/dte/dtfe/dtpe/dtme/dtse, XS796de/dte an ein Datennetzwerk angeschlossen.

Druckgeschwindigkeit für Seiten im A4-Format für den Schwarzweißdruck: 47,5 Seiten pro Minute (S/min)

Druckgeschwindigkeit für Seiten im A4-Format für den Farbdruck: 47,5 Seiten pro Minute (S/min)

Taste/Zeichen	Betriebsmodus	Leistung (Watt) <sup>1</sup>	Aktivierungszeit (Minuten) <sup>2</sup>	Rückkehrzeit (Sekunden) <sup>3</sup>
Kein	Maximale Leistung wenn eingeschaltet <sup>4</sup>	1300 W		
Kein	Leistung beim Kopieren (47,5 S/min)	820,7 W		
Kein	Bereitschaft	67,0 W	0,0	0,0
 (leuchtender Mond)	Stromsparmmodus	16,48 W	30 (1–240) <sup>5</sup>	15,1
 (blinkender Mond)	Ruhezustand <sup>6</sup>	0,53	Tageszeit <sup>7</sup>	
Netzschalter der sich auf der linken Seite des Druckers befindet	Schalter - Aus	0,0 W	Schalter aktiviert	

<sup>1</sup>Für ein Gerät ohne Optionen. Hierbei handelt es sich um durchschnittliche Werte. Die momentanen Werte sind möglicherweise höher.

<sup>2</sup>Zeit, die nach dem Druckauftrag verstreicht, bis das Gerät in diesen Modus wechselt.

<sup>3</sup>Zeit, die das Gerät zur Rückkehr in den Bereitschaftsmodus benötigt.

<sup>4</sup>Höchstens 2 Sekunden, wenn das Gerät eingeschaltet wird.

<sup>5</sup>Die Einstellung kann auf dem Bedienfeld in 1 - 240 Minuten geändert werden. Das Zeitlimit wird ab Ende des letzten Druckauftrags gezählt.

<sup>6</sup>Der Ruhezustand ist nicht standardmäßig aktiviert, sondern muss vom Benutzer eingerichtet werden.

<sup>7</sup>Der Ruhezustand wird zu der vom Benutzer programmierten Tageszeit oder durch Drücken der Mondtaste aktiviert.

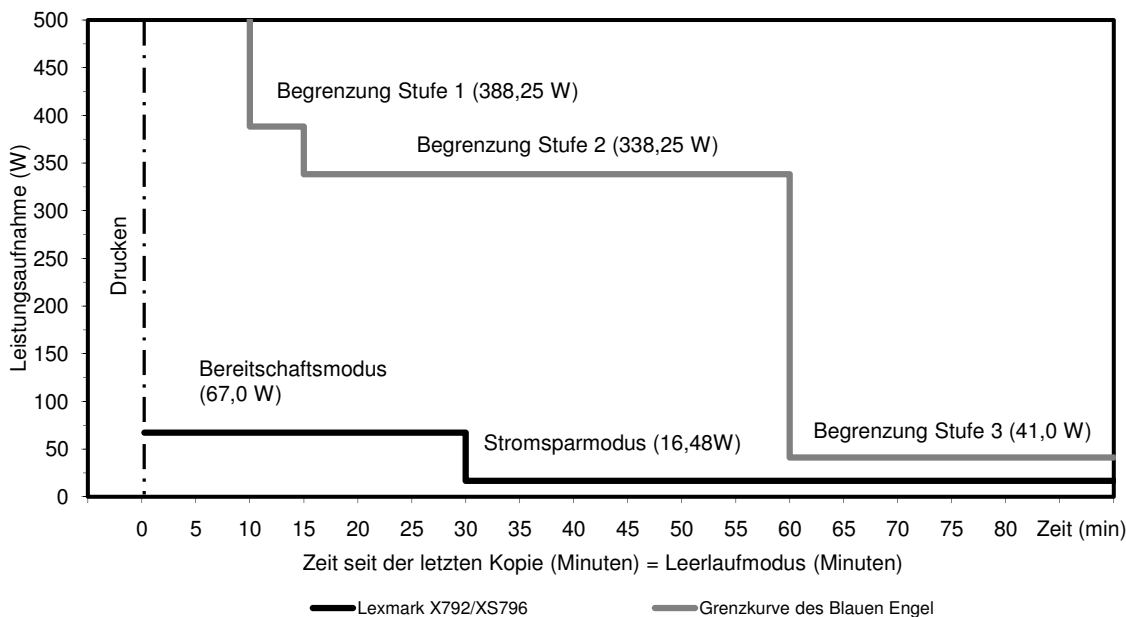
## Energieverbrauch von Lexmark X792de/dte/dtfe/dtpe/dtme/dtse, XS796de/dte

Im ENERGY STAR-Programm wird eine Energieverbrauchskalkulation für die Standzeit des Produkts verwendet, die so genannte Typical Electricity Consumption (Normaler Stromverbrauch, TEC). Diese TEC-Kalkulation berechnet den wöchentlichen Energieverbrauch eines Produkts für ein vorgegebenes Gebrauchsmuster. In nachstehender Tabelle sind Details zu den Ergebnissen der TEC-Kalkulation für den Lexmark X792de/dte/dtfe/dtpe/dtme/dtse, XS796de/dte enthalten:

Für TEC-Messung verwendete Geschwindigkeit	50 Letter S/min	
Druckaufträge pro Tag	32	
Von Lexmark X792de/dte/dtfe/dtpe/dtme/dtse, XS796de/dte gedruckte Seiten	39 pro Druckauftrag	1250 pro Arbeitstag
Eine Woche besteht aus 5 Arbeitstagen und einem 2-tägigen Wochenende		
Daraus resultierender Stromverbrauch pro Woche	6,510 kWh/Woche	

Sie können die Aktivierungszeiten für den Stromsparmodus in gewissem Umfang ändern. Wenn Sie eine Aktivierungszeit verkürzen, schaltet das Gerät schneller in einen Energiesparzustand und Sie sparen Stromkosten. Falls Sie eine Aktivierungszeit aber verlängern oder einen Energiesparzustand gar deaktivieren möchten, bedenken Sie bitte: Das Gerät schaltet dann erst später oder gar nicht herunter. Es bleibt also länger in einem Zustand höherer Leistungsaufnahme und verbraucht dadurch mehr Strom. Außerdem hält es dann unter Umständen nicht mehr die Grenzkurve des Blauen Engel ein. Wir empfehlen Ihnen, die Aktivierungszeiten nicht zu verlängern.

Leistungsaufnahme und Aktivierungszeiten der Lexmark X792de/dte/dtfe/dtse/dtme/dtpe / XS796de/dte während der seit dem letzten Druckauftrag verstrichenen Zeit nach dem letzten Druckauftrag



# Akustikbereich

## Geräuschpegel

Gemäß RAL-UZ 122	Deklariertes Schalleistungspegel, dB(A) <sup>1,2</sup>	
Produkt	Schwarzweiß	Farbe
Lexmark X792de, XS796de	64,8	65,1
Lexmark X792dte/dtme/dtpe/dtfe/dtse, XS796dte	65,3	65,6

1  $L_{WA,d}$  gemessen gemäß RAL-UZ 122 (Ausgabe Mai 2009) Die Werte unterscheiden sich möglicherweise vom deklarierten Schalleistungspegel gemäß ISO 7779 und ISO 9296.2.

2 Bürogeräte mit  $L_{WA,d} > 63,0$  dB(A) sind nicht für den Betrieb in Räumen geeignet, in denen überwiegend geistig gearbeitet wird. Diese Geräte sollten wegen ihrer Geräuschpegel in separaten Räumen aufgestellt werden.